

015-VO3

Showerhead Kit
Kit de Cabezal de Ducha
Kit Pommeau de Douche

Installation Guide Guía de Instalación Guide d'Installation

Installation Support • Soporte de Instalación • Support d'Installation

For Warranty & Care Information or Ordering Replacement Parts:

Para información sobre la garantía y el
mantenimiento o para ordenar piezas de repuesto:

Pour renseignements sur la garantie et l'entretien
ou pour commander des pièces de rechange:

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com/support

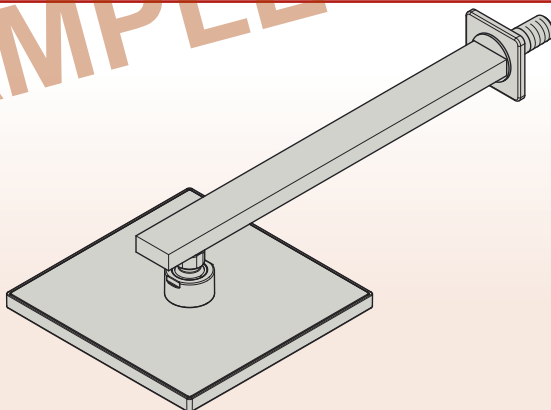


WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles, and call a professional if you are uncertain about installing this product.

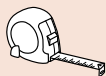
Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilizar gafas de seguridad, y llame a un profesional si tiene dudas sobre la instalación de este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lisez toutes les instructions avant d'installer ce produit. Portez des lunettes de sécurité, et appelez un professionnel si vous n'êtes pas sûr de l'installation de ce produit.



Required Tools

Herramientas necesarias
Outils nécessaires



Measuring Tape
Cinta Métrica
Mètre Ruban



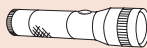
PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier



Safety Goggles
Gafas de seguridad
Lunettes de sécurité

Additional Helpful Tools

Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles



Flashlight
Linterna
Lampe-torche



Cloth
Paño
Chiffon

Preparation

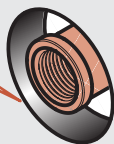
Preparación

Préparation

Hole Diameter: 1-5/16" - 2" (35-51 mm).

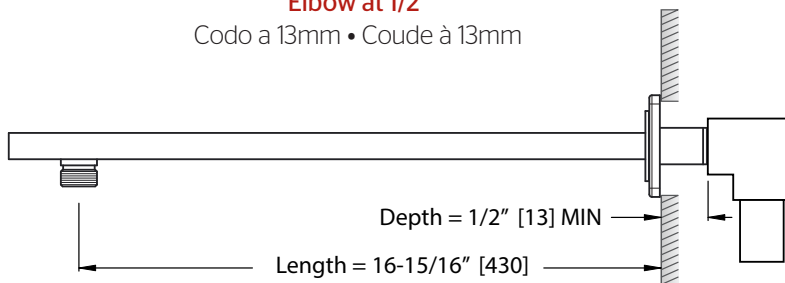
Diámetro del agujero: 1-5/16" - 2" (35-51 mm).

Diamètre du trou: 1-5/16" - 2" (35-51 mm).



Elbow at 1/2"

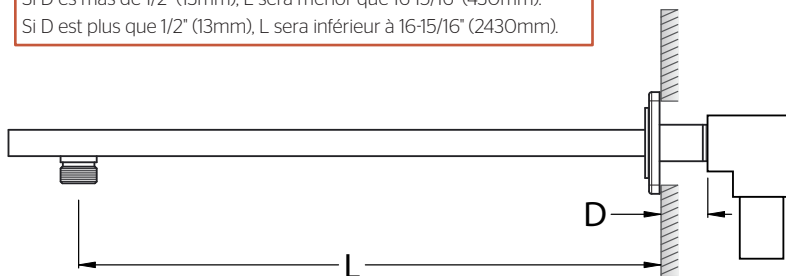
Codo a 13mm • Coude à 13mm



If D is more than 1/2" (13mm), L will be less than 16-15/16" (430mm).

Si D es más de 1/2" (13mm), L será menor que 16-15/16" (430mm).

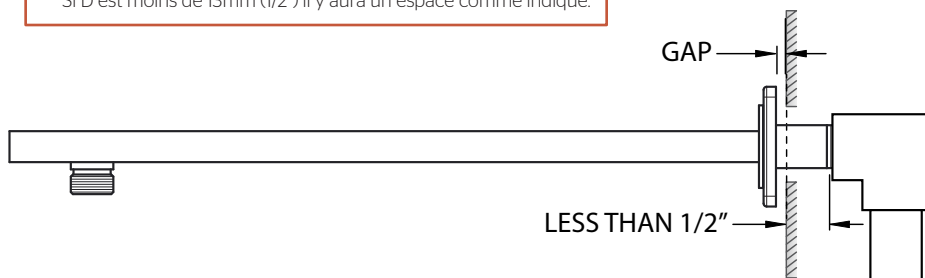
Si D est plus que 1/2" (13mm), L sera inférieure à 16-15/16" (2430mm).



If D is less than 1/2" (13mm) there will be a gap as shown.

Si D es menor a 13mm (1/2") habrá un espacio como se muestra.

Si D est moins de 13mm (1/2") il y aura un espace comme indiqué.

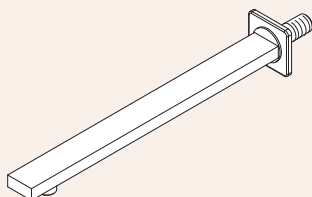


2

Installation Instalación Installation



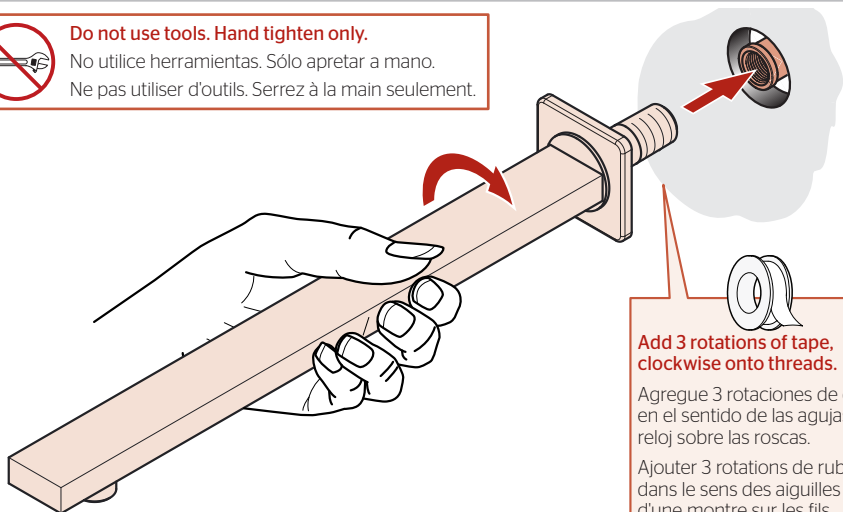
PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier



Do not use tools. Hand tighten only.

No utilice herramientas. Sólo apretar a mano.

Ne pas utiliser d'outils. Serrez à la main seulement.



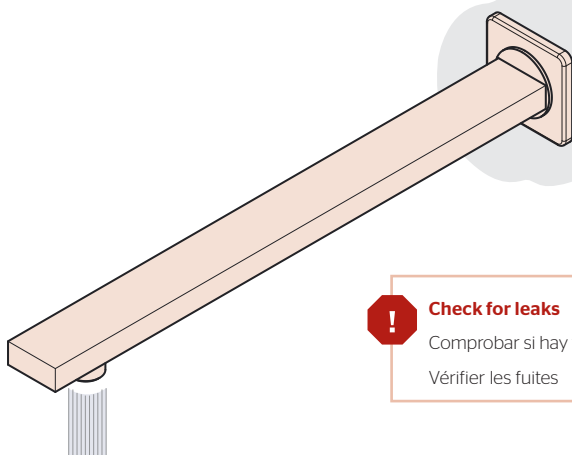
Add 3 rotations of tape, clockwise onto threads.

Agregue 3 rotaciones de cinta, en el sentido de las agujas del reloj sobre las roscas.

Ajouter 3 rotations de ruban dans le sens des aiguilles d'une montre sur les fils.

3

Flush the Showerarm Enjuague la regleta de ducha Rincer le bras de douche



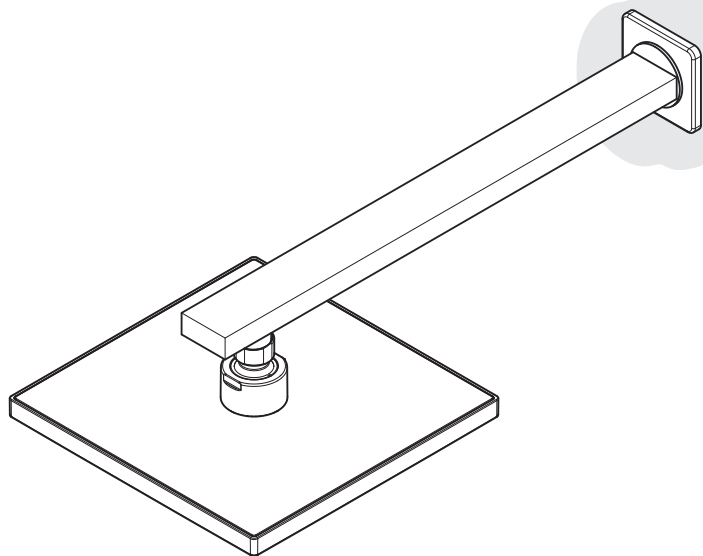
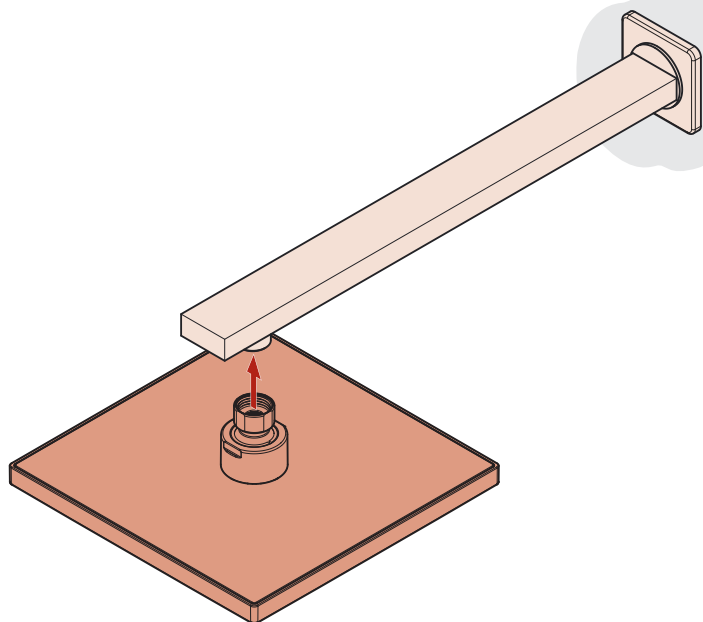
Check for leaks

Comprobar si hay fugas

Vérifier les fuites

4

Install the Showerhead
Instale el cabezal de ducha
Installer la pomme de douche



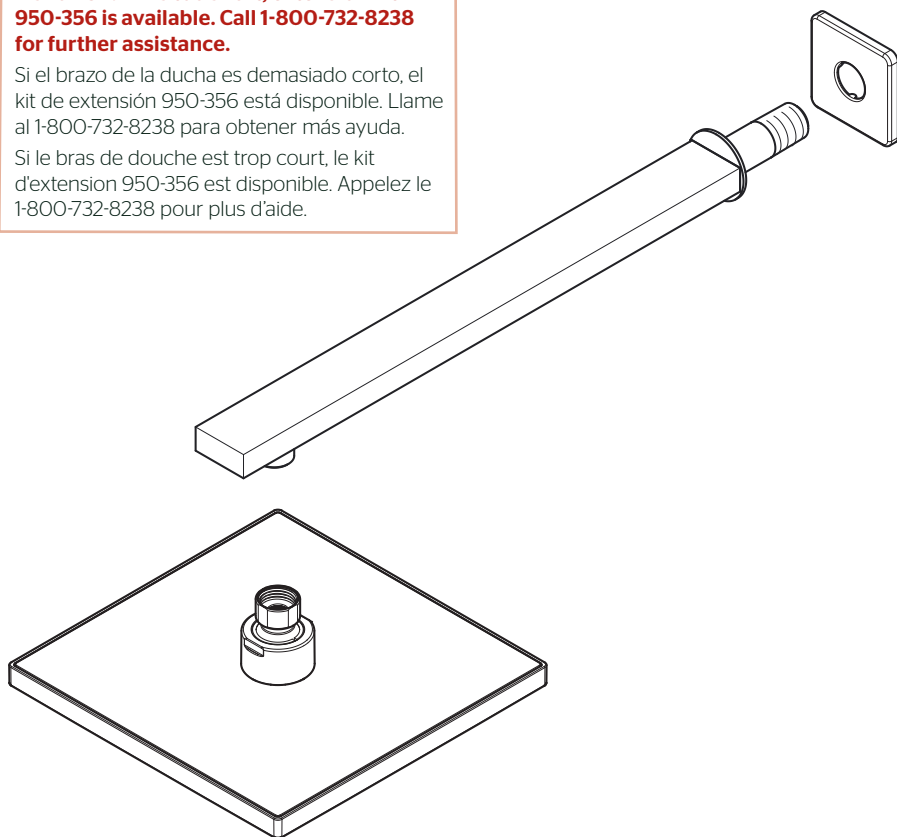
015-VO3*



If shower arm is too short, extension kit 950-356 is available. Call 1-800-732-8238 for further assistance.

Si el brazo de la ducha es demasiado corto, el kit de extensión 950-356 está disponible. Llame al 1-800-732-8238 para obtener más ayuda.

Si le bras de douche est trop court, le kit d'extension 950-356 est disponible. Appelez le 1-800-732-8238 pour plus d'aide.



	English	Español	Français
*	Replace * with Finish Letter	Sustitue * con la letra de acabado	Remplace * avec la lettre de finition
A	Polished Chrome	Cromo Pulido	Chrome Poli

Cleaning Instructions: For all decorative finishes, use only a soft damp cloth to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents or acid may cause damage. Use of anything other than a soft damp cloth will nullify the warranty.

Instrucciones para limpieza: Para los acabados decorativos, utilice únicamente un paño suave mojado para limpiar y pulir. El uso de pulimento, detergente, limpiadores abrasivos, solventes orgánicos o ácido puede ocasionar daños. El uso de cualquier otro método de limpieza distinto de un paño húmedo anulará la garantía.

Instructions de nettoyage : Pour toutes les finis décoratifs utilisez uniquement un chiffon doux et humide pour nettoyer et faire briller. L'utilisation des pâtes à polir, des détergents, des produits abrasifs, des solvants organiques ou acides peut causer des dommages à ce produit. Utiliser autre chose qu'un chiffon doux humide annulerait la garantie.



Misalignment Help

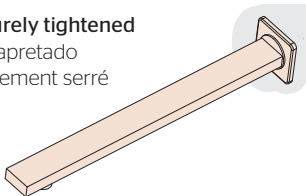
Ayuda de desalineación • Aide au désalignement



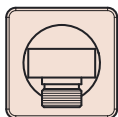
Problem • Problema • Problème

Not securely tightened

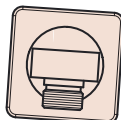
No bien apretado
Pas fermement serré



Aligned
Alineado
Aligné



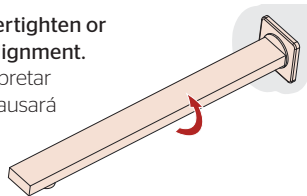
Not Aligned
No Alineado
Non Aligné



Solution • Solución • Solution

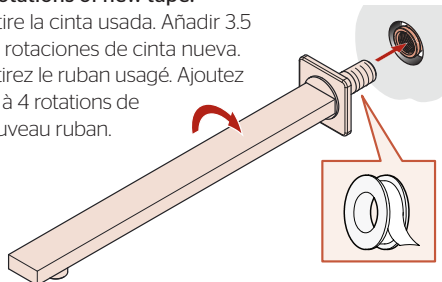
Careful to not overtighten or it will cause misalignment.

Cuidado con no apretar demasiado o va causar desalineación.
Attention à ne pas trop serrer, cela entraînerait mauvais alignement.



Remove used tape. Add 3.5 to 4 rotations of new tape.

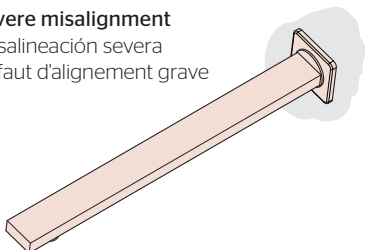
Retire la cinta usada. Añadir 3.5 a 4 rotaciones de cinta nueva.
Retirez le ruban usagé. Ajoutez 3.5 à 4 rotations de nouveau ruban.



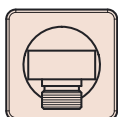
Problem • Problema • Problème

Severe misalignment

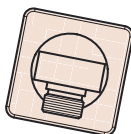
Desalineación severa
Défaut d'alignement grave



Aligned
Alineado
Aligné



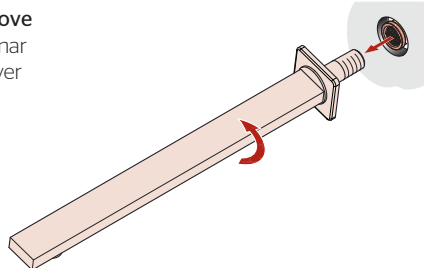
Not Aligned
No Alineado
Non Aligné



Solution • Solución • Solution

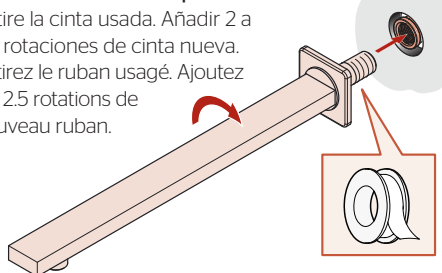
Remove

Eliminar
Enlever



Remove used tape. Add 2 to 2.5 rotations of new tape.

Retire la cinta usada. Añadir 2 a 2.5 rotaciones de cinta nueva.
Retirez le ruban usagé. Ajoutez 2 à 2.5 rotations de nouveau ruban.





English

Pfister® Limited Lifetime Mechanical & Finish Warranty Covers Finish & Function for as Long as You Own Your Home (Commercial Applications Limit the Duration of the Warranties Provided Below)

Pfister® provides the following Warranties for its products. Proof of Purchase may be required in order to obtain any of the benefits set forth below.

Limited Warranties: Pfister® warrants that for as long as the original purchaser owns the home in which the Pfister® product (the "Product") is originally installed, the Product will be free of all defects in material and workmanship that would impair the intended and proper use of the Product. If the Product is installed in a commercial application, the above mechanical warranty shall be limited for a period of ten (10) years from the date of purchase of the Product.

Pfister® warrants against deterioration of the Product's finish for as long as the original purchaser owns the home in which the Product is originally installed. If the Product is installed in a commercial application, the above finish warranty for Products that do not contain the Pforever finish shall be limited to a period of ten (10) years from the date of purchase.

Exclusive Remedy: In the event of any defect in the Product that breaches the foregoing warranties, Pfister®, at its option, will repair or replace the defective part of the Product. Repair or replacement of the Product is the exclusive remedy.

For any remedy under this warranty, Pfister® is to be notified describing the problem. In order to notify Pfister® and receive assistance or service under this warranty, the original purchaser may: (1) call 1-800-Pfauet (1-800-732-8238) for a consumer service representative who can assist you, or (2) write consumer service department c/o Pfister® Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610, and include a description of the problem, model number, your name, address, phone number and approximate date of purchase, or (3) email Pfister®'s customer service department by going to www.PfisterFaucets.com, or (4) notify the location or distributor from which the Product was purchased. In any case, you may be required to return the Product to Pfister® for inspection and proof of purchase may be required.

Limitations and Exclusions:

Pfister® WILL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL AND/OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED, INCLUDING ANY CLAIM OR BREACH OF WARRANTY HEREUNDER OR ANY OTHER CAUSE, AND WHETHER ARISING IN CONTRACT OR IN TORT (including negligence and strict liability).

Pfister® has the right to discontinue or modify any product at any time. Some states do not allow limitations or exclusions of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above warranties do not cover damage resulting from improper maintenance, repair, cleaning or installation, misuse, abuse, alterations, accidents or acts of God.

Español

Pfister® Garantía Mecánica y sobre el Acabado Limitada de por Vida Cubre las funciones y el acabado por el tiempo en que usted sea propietario de su casa (Las Aplicaciones Comerciales Limitan la Duración de las Garantías).

Pfister® suministra las siguientes Garantías para sus productos. Es posible que se requiera la presentación de una Prueba de compra para obtener cualquiera de los beneficios indicados a continuación.

Garantías Limitadas: Pfister® garantiza que por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que se hubiese instalado inicialmente el producto Pfister® (el "Producto"), este Producto estará libre de todo defecto en material y mano de obra que pueda afectar el uso proyectado y correcto del Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía mecánica que antecede estará limitada a un periodo de diez (10) años a partir de la fecha de compra del Producto.

Pfister® garantiza el acabado del Producto contra deterioro por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que hubiese instalado inicialmente el Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía sobre el acabado que precede para Productos que no contengan el acabado "Pforever" estará limitada a un periodo de diez (10) años a partir de la fecha de compra.

Recurso exclusivo: En el caso de que haya un defecto en el Producto que viole las garantías que preceden, Pfister®, a su opción, reparará o reemplazará la pieza defectuosa del Producto. La reparación o el reemplazo del Producto es el recurso exclusivo.

Para todo recurso con respecto a esta garantía, Pfister® deberá ser notificado, con una descripción del problema. Para notificar a Pfister® y recibir ayuda o servicio bajo esta garantía, el comprador original puede: (1) llamar al 1-800-Pfauet (1-800-732-8238) para hablar con un representante de servicio al cliente que lo pueda ayudar, o (2) escribir al departamento de servicio al consumidor, c/o Pfister® Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., e incluir una descripción del problema, el número del modelo, su nombre, dirección, número de teléfono y fecha aproximada de compra, o (3) enviar un e-mail al departamento de servicio al consumidor de Pfister® entrando en la página web www.PricePfister.com, o (4) avisarle al lugar o al distribuidor en donde se compró el Producto. En cualesquiera de los casos, podría pedirle devolver el Producto a Pfister® para su inspección y es posible que se requiera la presentación de una prueba de compra.

Limitaciones y Exclusiones:

Pfister® NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO DAÑO O PERJUICIO, INCLUYENDO, PERO SIN ESTAR LIMITADO A DAÑOS INCIDENTALES Y/O CONSECUENTES, SIN IMPORTAR LA TEORÍA LEGAL A LA QUE SE ALEGUE, INCLUYENDO TODO RECLAMO O VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA PRESENTE O CUALQUIER OTRA CAUSA, Y YA SEAN COMO RESULTADO DE LA LEY CONTRACTUAL O LA DE ANTECEDENTES (incluyendo negligencia y responsabilidad estricta).

Pfister® tiene el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento. Ciertos estados no permiten limitaciones o exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que difieren entre un estado y otro.

Las garantías que preceden no cubren daños y perjuicios ocasionados como resultado de mantenimiento, reparaciones, limpieza o instalación inadecuados, mal uso, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor.

Français

Pfister® Une garantie limitée à vie pour ce qui est de l'aspect mécanique et de la finition, tant et aussi longtemps que vous serez propriétaire de votre domicile. (Garantie limitée en cas d'utilisation commerciale - voir ci-dessous)

Veuillez noter qu'une preuve d'achat peut être requise en cas de recours au titre de la garantie.

Garantie limitée : Tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Pfister® a été installé, nous lui garantissons que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériau ou vice de fabrication pouvant entraver l'utilisation correcte tel que prévu. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale, la garantie exprimée ci-dessus est restreinte à une période de dix (10) ans.

Par ailleurs, tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Pfister® a été installé, nous lui garantissons un article dont la finition ne pourra se détériorer. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale qui ne comportent pas la finition "Pforever", la garantie est restreinte à une période de dix (10) ans.

Recours exclusif : En cas de défaut du produit relevant de la garantie, le fabricant pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer la partie défectueuse. Cette mesure constitue un recours exclusif. Pour tout recours au titre de la garantie, les clients doivent communiquer avec le fabricant pour lui faire part du problème. L'acheteur d'origine peut: (1) composer le 1-800 732-8238 pour parler à un représentant qui l'assistera; (2) écrire au service à la clientèle: Pfister® Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., et fournir une explication du problème, en précisant le numéro de modèle, son nom, son adresse et son numéro de téléphone, ainsi que la date d'achat approximative; (3) communiquer par courrier électronique avec le service à la clientèle en utilisant le site www.PfisterFaucets.com, ou (4) aviser le détaillant qui a vendu le produit. On peut être obligé de retourner le produit au fabricant, et une preuve d'achat peut être exigée.

Limitations et exclusions :

Pfister® NE SERA PAS RESPONSABLE DES AUTRES DOMMAGES OU PERTES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS, INDÉPENDamment DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS TOUTE RÉCLAMATION SELON LAQUELLE IL Y AURAIT RUPTURE DE GARANTIE, QUE CE SOIT PAR RAPPORT À UN CONTRAT OU PAR VOIE DE NÉGLIGENCE (cela comprend la négligence et la responsabilité stricte).

Pfister® se réserve le droit de discontinuer ou de modifier un produit en tout temps.

Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, de sorte que la limitation exprimée peut ne pas s'appliquer. La présente garantie octroie aux clients certains droits d'ordre juridique, et ceux-ci pourraient en avoir d'autres, selon la province où ils habitent.

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un entretien, d'un nettoyage ou d'une installation fautive/ment effectués, ou encore d'usages fautifs, d'abus, de modifications, d'accidents ou de catastrophes naturelles.